

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3359

[2010/205075]

**28 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit tot verlenging van de toepassing van de maatregelen bepaald bij de titels 1, 2 en 3 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis en bij hoofdstuk 13 van titel 10 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, de artikelen 13, 28 en 31, gewijzigd bij de wetten van 30 december 2009 en 19 mei 2010;

Gelet op de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, artikel 155, gewijzigd bij de wet van 19 mei 2010;

Gelet op het advies nr. 1.739 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 15 september 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 september 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 16 september 2010;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het absoluut noodzakelijk is om de genomen maatregelen ter ondersteuning van de werkgelegenheid te behouden om hun beschermende invloed op de massa permanente banen in ons land te bestendigen, aangezien de gevolgen van de crisis op de economische toestand van ons land, en meer bepaald op de arbeidsmarkt nog steeds aan gang zijn;

Gelet op advies 48.736/1 van de Raad van State, gegeven op 21 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De toepassing van de bepalingen van titel IV, hoofdstuk 7, afdeling 3, onderafdeling 8, van de Programmawet (I) van 24 december 2002, van de titels 2 en 3 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, en van titel 10, hoofdstuk 13, van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, wordt verlengd tot 31 december 2010.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 30 september 2010.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Maatschappelijke Integratie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 19 juni 2009, *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2009.  
Wet van 30 december 2009, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2009.  
Wet van 19 mei 2010, *Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3359

[2010/205075]

**28 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal prolongeant l'application des mesures prévues aux titres 1<sup>er</sup>, 2 et 3 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise et au chapitre 13 du titre 10 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, les articles 13, 28 et 31, modifiés par les lois des 30 décembre 2009 et 19 mai 2010;

Vu la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, l'article 155 modifié par la loi du 19 mai 2010;

Vu l'avis n° 1.739 du Conseil national du Travail, donné le 15 septembre 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 septembre 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 septembre 2010;

Vu l'urgence motivée par le fait que, les effets de la crise sur la situation économique de notre pays, plus particulièrement sur le marché de l'emploi, étant toujours en cours, il est impératif de maintenir les mesures de soutien à l'emploi mises en place afin de perpétuer leur effet de sauvegarde sur la masse d'emplois permanents dans notre pays;

Vu l'avis 48.736/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 septembre 2010 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de la Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'application des dispositions du titre IV, chapitre 7, section 3, sous-section 8, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, des titres 2 et 3 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, et du titre 10, chapitre 13, de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, est prolongée jusqu'au 31 décembre 2010.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 30 septembre 2010.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

La Vice-Première Ministre  
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique,  
chargée de l'Intégration sociale,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 19 juin 2009, *Moniteur belge* du 25 juin 2009.  
Loi du 30 décembre 2009, *Moniteur belge* du 31 décembre 2009.  
Loi du 19 mai 2010, *Moniteur belge* du 28 mai 2010.